

SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF PLACER

ИНФОРМАЦИЯ ПО АЛЬТЕРНАТИВНОМУ МЕТОДУ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРА

Исходя из того, что многие дела по гражданским спорам могут быть урегулированы без временных и материальных затрат, присущих традиционному гражданскому судопроизводству, Верховный суд Калифорнии County of Placer (Placer County Superior Court, PCSC) настоятельно рекомендует сторонам в гражданских делах взвесить преимущества и воспользоваться альтернативным методом разрешения спора (Alternative Dispute Resolution, ADR). Настоящий пакет предоставлен согласно California Rules of Court, CRC (Правилам суда Калифорнии), правило 3.221.

Что такое ADR?

Альтернативный метод разрешения спора (Alternative Dispute Resolution, ADR) — это общий термин, применяемый к широкому спектру процессов урегулирования споров, которые являются альтернативами традиционному судопроизводству. Тип процессов ADR:

- Арбитраж
- Посредничество
- Совещания по урегулированию
- Индивидуальное судебное слушание
- Независимая оценка
- Короткие производства
- Переговоры и *смешанные виды* процессов

Все процессы ADR предлагают частичную или полную альтернативу традиционному судопроизводству в целях разрешения споров. PCSC предлагает в настоящее время услуги по посредничеству и арбитражу.

Каковы преимущества использования ADR?

ADR обладает рядом преимуществ перед традиционным судопроизводством.

- ❖ **ADR помогает сэкономить время.** Даже в сложном деле спор зачастую можно решить посредством ADR всего лишь за несколько месяцев или недель, в то время как стандартное рассмотрение гражданского иска занимает годы.
- ❖ **ADR помогает сэкономить деньги.** Благодаря обеспечению досрочного урегулирования, ADR помогает сторонам и судам сэкономить большие деньги, которые в противном случае потребовались бы на покрытие издержек судопроизводства (гонорары адвокатов и судебные издержки).
- ❖ **ADR предполагает более активное участие сторон в разрешении спора.** При ADR у сторон больше возможностей выразить свои интересы и опасения, в то время как в обычном судопроизводстве акцент в основном делается на законные права и обязанности сторон.
- ❖ **ADR обеспечивает больший контроль и гибкость.** Стороны могут выбрать тот процесс ADR, который максимально подходит в данном случае и наиболее эффективно удовлетворяет потребности сторон.
- ❖ **ADR помогает снизить стресс и повысить степень удовлетворенности.** ADR стимулирует к сотрудничеству и общению, в то же время препятствуя формированию враждебной атмосферы, присущей обычному судопроизводству. Результаты опросов участников спора, прошедших через ADR, указывают на высокую степень удовлетворенности процессом, в особенности среди тех, кто обладает богатым опытом ведения ADR.

Сторонам гражданского иска предлагается ADR на возможно более раннем этапе дела.

Арбитраж и посредничество

Несмотря на то, что существует множество различных типов ADR, в судах Калифорнии наиболее часто используются такие формы урегулирования споров, как арбитраж и посредничество.

Арбитраж

Арбитр выслушивает доказательства, представленные сторонами, соотносит их с действующим законодательством, выясняет факты и выносит арбитражное решение. Арбитражные решения могут выноситься в виде постановлений согласно договоренности сторон или, в отсутствие договоренности, согласно сборнику законов штата Калифорния. Арбитраж может носить обязательный характер, если стороны договорились об этом в письменной форме. В отсутствие такой договоренности каждая сторона может отклонить арбитражное решение и запросить начало производства.

Истец может сам предпочесть арбитраж, стороны могут договориться о рассмотрении спора в арбитраже или судья вправе вынести приказ о передаче дела на арбитраж. Если судья выносит приказ о передаче дела на арбитраж, суд направит Notice of Appointment (Повестку) и примет соответствующий приказ для сторон о передаче дела на арбитраж. Арбитражные разбирательства проводятся в соответствии с California Rules of Court (Правила суда Калифорнии, CRC), правила 3.810-3.830, а также в соответствии с местными правилами, глава 20.1.9. Если не указано иное, решение арбитра не носит обязательный характер по отношению к сторонам при условии своевременного предоставления ими запроса Request for Trial De Novo (Запрос о повторном рассмотрении дела по существу) согласно CRC, правило 3.826. После своевременной подачи запроса о повторном рассмотрении дело переходит на Trial-Setting Conference (Совещание по организации судопроизводства). Если запрос о повторном производстве не был подан своевременно, постановление, вынесенное на основе решения арбитра, будет включено в производство согласно CRC, правило 3.827.

Посредничество

Посредничество — это добровольный, неофициальный, конфиденциальный процесс, в ходе которого посредник (независимая третья сторона) способствует переговорам для урегулирования спора. Посредник облегчает процесс общения между сторонами, помогает им четко изложить факты, вычленив проблемы юридического характера, рассмотреть различные варианты и прийти к взаимно приемлемому решению спора.

Стороны в гражданском иске могут договориться в частном порядке о том, чтобы обратиться к выбранному ими посреднику для разрешения спора без помощи суда. Стоимость услуг посредника стороны оплачивают в равных долях, если нет иной договоренности. Стороны оплачивают услуги посредника по его/ее ставке.

Требования к уведомлениям

После подачи жалобы или встречной жалобы истец/податель встречной жалобы должен скачать ADR Information Sheet (Листок с информацией о ADR) с веб-сайта суда по адресу: <http://www.placer.courts.ca.gov/>, или получить его у секретаря суда. **Истец должен приобщить пакет с информацией о ADR к копии жалобы, которую он предоставляет ответчику.**

Стороны должны указать типы процесса(ов) ADR, которые приемлемы для сторон или в которых они участвовали ранее, в заявлении *Case Management Statement* (Порядок рассмотрения дела, бланк CM-110) до проведения Case Management Conference (Совещание по процессу ведения дела).

Дополнительная информация

Для получения более подробной информации по конкретным программам ADR CRC изучите местные правила PCSC, доступные во всех филиалах суда и в интернете по адресу: www.placer.courts.ca.gov.